

# 《语料库语言学》

2014年 第1卷 第1期

## 目 录

### 发 刊 词

### 创刊寄语

### 学者聚焦

语料库语言学答客问..... 桂诗春 (1)

### 研究论文

英语搭配框架的意义单位再探..... 何安平 (16)

语料库、平义原则和美国法律中的诉讼证据..... 梁茂成 (25)

四大名著汉英平行语料库的宏观语言特征研究..... 刘泽权、刘鼎甲 (34)

中国学者应用语言学英语论文中的词块研究..... 郑红红 (47)

### 研究综述

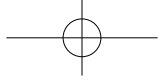
语义韵研究的理论、方法与应用..... 陆 军 (58)

基于CiteSpace的国内语料库语言学

研究概述 (1998–2013)..... 刘 霞、许家金、刘 磊 (69)

### 研制开发

人文社科学术文本俄汉平行语料库的创建与研究..... 陶 源 (78)



## 史料重刊

语体文应用字汇.....陈鹤琴（94）

## 会讯动态

第36届 ICAME 大会征文通知.....（103）

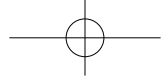
“国际学习者语料库研究会”成立.....（103）

“ToRCH2009 现代汉语语料库”建成.....（103）

《语料库语言学》稿约.....（105）

本刊格式体例.....（106）

英文摘要.....（110）



# CORPUS LINGUISTICS

Volume 1, Number 1, 2014

## Table of Contents

### Inaugural editorial

### Congratulations from scholars home and abroad

### Corpus linguists in perspective

Some reflections on Corpus Linguistics upon request..... *GUI Shichun* ( 1 )

### Research articles

Revisiting English collocational frameworks as units of meaning..... *HE Anping* ( 16 )

Corpora, the Plain Meaning Rule and litigation proofs in the US

law..... *LIANG Maocheng* ( 25 )

A study of the macro linguistic features of the English translations of

the Four Chinese Classic Novels ..... *LIU Zequan & LIU Dingjia* ( 34 )

A study of the use of chunks in English research articles by Chinese EFL

scholars ..... *ZHENG Honghong* ( 47 )

### State-of-the-art reviews

Research on semantic prosody: Theory, methodology and application..... *LU Jun* ( 58 )

An overview of corpus linguistics research in China (1998–2013):

A CiteSpace based analysis..... *LIU Xia, XU Jiajin & LIU Lei* ( 69 )

### New corpora, tools and methods

Construction of and research on parallel Russian-Chinese corpora:

With special reference to academic texts of social sciences and

humanities..... *TAO Yuan* ( 78 )

### Historical text reprinted

Characters used in vernacular Chinese ..... *CHEN Heqin* ( 94 )